

# Enormes Destrozos Provocó El Viento

Una fuertísima tormenta de vientos arrachados azotó nuestra ciudad provocando enormes daños varias veces millonarios y dejando varios hogares humildes sin viviendas, ofreciendo un dramático y desolador panorama por los destrozos causados y en especial de la gran cantidad de gente humilde que tiene que hacer frente con enormes dificultades a la reconstrucción de su casa.

A continuación por datos proporcionados gentilmente por la Seccional 6.a, ofrecemos a nuestros lectores un sintetizado informe de los destrozos causados que son los siguientes:

Elisa A. de Sabio, voladura techo de la casa, pérdidas por valor de 100.000.  
Liceo local, voladura del techo, se ignora el monto del daño.  
Camilo Serpa, voladura del techo de la casa, se ignora el monto de los daños.  
Lopez Allegue, voladura techo de galpones, rotura vidrios y Trigo mojado, se ignora el monto de los daños, existiendo seguro.  
José Patricio Rosas, destrucción total del domicilio.  
Luisa Gallastegui de Tur, voladura del techo de un galpón, daños por \$ 1.00.000.  
Coop. Agrop. de Young Ltda, voladura del tinglado de techo, rotura de maquinaria, cables y Trigo mojado, daños por \$ 3.000.000, existe seguro.  
Agente Américo Pedro Graña Diaz, voladura del techo

y desprendimiento de paredes  
Sergio Obrusnik, rotura puerta del galpón y vidrio de la Barraca, pérdidas por \$ 40.000.  
Agente Felix Maria Segovia, voladura techo de un galpón, rotura de vidrio, derrumbe de una estufa, y movimiento techo del domicilio, pérdidas por \$ 350.000.  
Estadio Lavalleya, 30 metros de paredón.  
Club A. Peñarol, Destrucción de paredón, pérdidas por \$ 1.000.000.  
Alberto Fischer, voladura techo de la casa.  
Antonia Rodriguez de Caraballo, voladura de techo de una cocina y parte de la pared, daños por \$ 25.000.  
Raúl Fidel Curbelo, vuelo de techo y paredes daños por \$ 10.000.  
Carlos U. Loytey, vuelo de techo y paredes - 40.000.  
Benita A. de Albin, vuelo de techo y madera - \$ 10.000.  
Damian D. Escalada, vuelo de techo y madera, \$ 80.000.  
Jose Antivero, vuelo de techo y cielo raso - \$ 150.000.  
Juan I. Caballero, destruc. total de vivienda - \$ 200.000.  
Walter Careac, voladura de techo y pared - \$ 20.000.  
Antonia R. Carballo, voladura techo y paredes \$ 150.000.

El tornado fué el viernes podo. 17 del cte. a la hora 1 y duró aproximadamente entre 15 y 20 minutos.

Hacemos notar que aún existen muchos destrozos que no fueron denunciados, entre ellos el local "Los Pinos" que fué totalmente destruido, en la Granja del Dr. Iris A. Guerra en las inmedia-

ciones del Abasto, derrumbó 1 galpón y arrancó varios arboles.

También causó enormes perjuicios en las líneas telefónicas y conductores eléctricos, por lo que gran parte de la ciudad, debió estar varias horas sin corriente eléctrica lo que lógicamente ocasionó enormes perjuicios, como así también se debió sufrir la falta de agua corriente, que se vió paralizado el servicio de bambeo al no haber corriente de UTE.

Orlando Portela

En nombre de sus empresas: EL HERALDO, Impresora YOUNG, Librería y Escritorio Comercial, expresa, a sus amigos, clientes y público en general, su mas sincero agradecimiento por la valiosísima colaboración prestada durante el año que termina, deseándoles a todos los mejores augurios de una...

Feliz Navidad y  
Próspero Año Nuevo

## Rural da Facilidades a Servicio Doméstico

El Directorio del Banco de Previsión Social considerará durante la semana que se inicia, un sistema de facilidades de pago para el servicio doméstico, "en razón de que sus usuarios constituyen el único sector patronal que no cuenta con esa posibilidad de convenios de pago".

De acuerdo al proyecto de resolución que será evaluado por las autoridades de la Caja Rural, las cuotas de amortización de adeudos y recargos serán mensuales. Bajo ningún concepto el número de cuotas podrá exceder de 18 y el monto de cada una de ellas no podrá ser inferior a \$ 1.000, excepto la última, toda vez que el saldo de la deuda resulte inferior a dicha cantidad, según se anunció oficialmente.

El patrón —de acuerdo a las disposiciones en vigencia— es el único responsable para el pago de las consignantes aportaciones, que rigen desde el 22 de julio de 1942 hasta el 31 de diciembre de 1965 y desde el 1.º de enero de 1969 hasta la actualidad. Cabe con signar finalmente que solamente en el lapso del 1.º de enero de 1966 hasta el 31 de diciembre de 1968, el propio trabajador doméstico estaba obligado a abonar sus respectivas aportaciones.

Con motivo de los porcentajes de incremento resueltos para los pasivos —que rigen desde el 1.º de julio del año en curso— el 10 o/o de aportación (5 o/o del sector patronal y 5 o/o del sector obrero) se hará en base al sueldo ficto fijado para los trabajadores domésticos de \$ 6.600, lo que importa un desembolso de \$ 330 por parte; es decir, un total de \$ 660 mensuales que el propio patrón deberá vertir en la Caja Rural.

### Requisito sobre seguro contra accidentes de trabajo

El Directorio del BPS resolvió que no es obligatoria la denuncia de ingreso de personal en los establecimientos rurales a los efectos del seguro por accidente de trabajo y/o enfermedades profesionales. De este modo, quedó derogado el criterio anterior que sustentaba la Caja Rural, que imponía la obligatoriedad, para los empresarios rurales, de denunciar de inmediato el ingreso y egreso de personal dependiente. Tras dos años y medio de la práctica implantada por la Caja, "se llegó a la conclusión de que las empresas rurales en general, no podían dar cumplimiento con el requisito señalado" según se informó oficialmente desde el BPS. "Numerosos planteos realizados por las distintas empresas, la inquietud de la Federación Rural, las entrevistas que a tales efectos se concertaron con autoridades de la Caja Rural, decidieron a éstas, a reversione la posición seguida hasta el momento", según se admitió desde el propio BPS.

Los problemas que se plantearon eran distintos, se agrega, según el tipo de explotación y la zona, llegándose así "a la conclusión de que era necesaria levantar dicha imposición por los distintos problemas que influían en las empresas agropecuarias". Sin perjuicio de ello, decidióse desde el BPS que los accidentes que sobrevengan a los trabajadores rurales dependientes, seguirán denunciándose ante las oficinas del Banco de Seguros del Estado, el que recabará información en la forma usual e la Caja Rural. Se decidió asimismo que la Caja Rural contestará al Banco de Seguros que el obrero está asegurado, cuando la empresa se encuentre el día en el pago de los aportes jubilatorios rurales. En caso contrario se considerará al trabajador como no asegurado, debiendo las oficinas confrontar al vencimiento del trimestre si el trabajador accidentado fue incluido en la planilla de aportes jubilatorios.

## “El Herald”

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA - Afiliado a O. P. I. - Porte pago. - Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young

Jueves 23 de Diciembre de 1971 N.º 2305

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

### Ministerio de Salud Pública

#### Contribución para nuestro Hospital

En acuerdo con el Ministro de Salud Pública el Presidente de la República dictó una resolución por la que se autoriza a dicha Secretaría de Estado a transferir la suma de \$ 1.500.000.00 al Ministerio de Obras Públicas - Dirección de Arquitectura, para las obras de remodelación que se vienen realizando en el citado establecimiento hospitalario, de acuerdo al Convenio celebrado entre ambas Secretarías de Estado y la Comisión Pro Fomento del Centro Auxiliar de Salud Pública de Young.

### Emisiones Postales

Dos series distintas de sellos postales, serán puestas en circulación próximamente por la Dirección Nacional de Correos, para difundir realizaciones de interés público. Una de ellas se referirá a la "Construcción de Viviendas Colectivas" y la otra, a la "Plantación Intensiva de Arboles".

Los timbres mencionados en primer termino, sumarán un millón y su valor unitario será de diez pesos y la serie restante tendrá 500 mil sellos de \$ 20.

A otra emisión dispuesta anteriormente para pro pagar el 12.º Congreso Panamericano de Gastroenterología, se le modificó el valor unitario, determinándose que en lugar de \$ 58, sea de 22 pesos.

Los timbres mencionados en primer termino, suma-

### Elecciones dulces y Azúcar amargo

El gobierno pachequista mofándose una vez mas de este sufrido pueblo uruguayo que tiene la mala suerte de sportarlo, ocultó de todas maneras haciendo buches hasta que pasaran las elecciones la mas tremenda y desastrosa realidad económica en que ha sumido al país, descargando al otro día de pasada las elecciones, fabulosos aumentos en los artículos de primera necesidad entre ellos el azúcar a \$ 120 el kilo, resuelto por Coprin y aprobado por el Concejo de Ministros y tambien se habla del

arroz que subirá a un 100 por ciento.

Además se devaluó elegantemente el peso, ya que se necesita entre 600 y 700 pesos para adquirir un dólar.

Actuando con este despajo e indecencia el partido colorado, capitaneado por Pacheco y el rabanito Bordaberry, amenaza con seguir gobernando este desdichado País, que si no fue por estos ambiciosos e inescrupulosos políticos, podíamos jactarnos de que vivíamos en el Paraíso del Mundo.

### OMNIBUS Trouville B.B.C.

Comunicamos a nuestros lectores y público en general que los días 25 de Diciembre y 1.º de Enero la Empresa SABELIN no efectuará sus viajes habituales entre Paysandú, Young, Fray Bentos, y Mercedes.

La Comisión

### Talleres M. I. T.

Saluda a sus Clientes y Amigos  
Deseándoles Felices Fiestas y

Próspero Año Nuevo

### Culminó Escrutinio en Rio Negro Ampliando Ventaja Nacionalista

#### PARTIDO NACIONAL

Grupo Wilson Ferreira Aldunate  
Lista 158: 3.403; Lista 458: 3.343; Lista 558: 1.294  
Sub Total 8.040

#### Grupo Aguerro

Lista 44: 216; Lista 620: 671; Lista 874: 71; Lista 2874: 89; Lista 5126: 1.137; Lista 2651: 88; Sub Total: 2.272, al lema 8, Totales: 10.320

#### EN LO DEPARTAMENTAL:

Lista 58: 8.803; Lista 51: 1.107; Lista 4: 853, Al lema 2 Total 10.265.

#### PARTIDO COLORADO

Lista 15: 3.015; Lista 815: 2.572; Lista 315: 262; Lista 15.50: 771; Lista 2123: 3.462; Lista 1972: 28; Lista 1533: 34; Al Lema 13. Total: 10.157.

#### EN LO DEPARTAMENTAL:

Lista 115: 5.462; Lista 1123: 3.565; Lista 17: 796; Lista 1977: 24; Lista 3340: 38; Lista 515: 257; Al Lema: 4 Total: 10.146

#### PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

Departamental: 2.808 votos. Por lista 988: 525; Lista 190: 757; Lista 20.1: 1.171; Lista 777: 47; Lista 1808: 305. Al lema: 3

UNION RADICAL CRISTIANA: Departamental; 3 votos



## Juan Alberto Zinoveev

Cartelera de Remates del mes de Diciembre

Local JUANA P. DE GUERRA - Est. Bellaco  
Ruta N.º 25  
Hacienda en general

Lunes 27

SE RECIBEN CONSIGNACIONES  
PARA ESTOS REMATES

### Sub Comisión Young de Distribución de Trabajo Sorteo de Obreros

Se pone en conocimiento de los interesados que se haya abierto el registro de aspirantes para intervenir en un sorteo de (10) peones y respectivos suplentes, solicitados por Empresa Techint S.A.C.I. para ser empleados en trabajos de Ruta 25 - tramo YOUNG - ALGORTA.

Los interesados deberán presentarse con la credencial cívica y en casos de casados ó con familia, presentar la documentación que lo justifique.

El sorteo de referencia se realizará el próximo Lunes 27 del cte. a las 10 horas, en la sede de la Junta Local.

YOUNG, 10 de Diciembre de 1971

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5ª Sec. del Departamento de Río Negro

#### Edicto de Matrimonio

En Young a 14 de Diciembre de 1971, a las 10 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Omar Bueno Gonzalez, de 26 años de edad, de estado soltero, de profesión chofer, de nacionalidad oriental, nacido en esta sección, domiciliado en esta ciudad, y Doña Rosa Consuelo Gonzalez, de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 6.a sec. de Río Negro, domiciliada en esta Ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

Jorge Culela  
Oficial del Estado Civil  
Egdo

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4ª Sec. del Departamento de Río Negro

#### Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young a 16 de Diciembre de 1971 a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Marcos Ismael Peña, de 19 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Fray Bentos, 1.a sec. de Río Negro domiciliado en Young, y Doña Solange Doris Leguizamón, de 18 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Paso de la Cruz, 6.a sec. de Río Negro, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

Jorge Culela  
Oficial del Estado Civil

### Sr. Productor:

Disponemos de la línea completa de  
Fertilizantes y Plaguicidas

**B. A. S. F.**

**Hounie & Vairo S.A.**

TEL. 246

YOUNG

PARA SERVIR A YOUNG

**Casa de las Maravillas**

ARTICULOS PARA EL HOGAR Y  
ELECTRICOS EN GENERAL

**A sus Ordenes**

**ZEBALLOS Y PIEDRAS**

## VENDEMOS

Casa Económica

Buena ubicación-Zona urb. Young  
Consta de 2 piezas, Hall, Cocina, Baño y con  
300 mts.2 de terreno

**FACILIDADES**  
**De los Angeles & Cia.**

MONTEVIDEO 3264 - YOUNG

### Disponemos de Semillas de Sorgos Híbridos

CONSULTE Precios y Condiciones

**MIMAGO Ltda.- Tel 182**

### Escribanía

**L A F L U F**

Se atiende todos los días de 8 y 30 a 11 y 30 hs. Calle  
Montevideo (Ruta 3) 3429 esq. Martirín. En Monte-  
video Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5ª Sec. del Departamento de Río Negro

#### Edicto de Matrimonio

En Young, a 16 de Diciembre de 1971, a las 10 y 30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Gilberto De Souza, de 27 años de edad, de estado soltero, de profesión albañil, de nacionalidad oriental, nacido en 2.a sec. de Cerro Largo, domiciliado en esta Ciudad, y Doña Raquel Isolina Britos, de 19 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 8.a sec. de Canelones, domiciliada en esta Ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

Jorge Culela  
Oficial del Estado Civil  
Egdo.

## VENDO

UNA BOMBA DE AGUA

De 2 pulgadas para 25.000  
litros por hora

Tratar en esta Imprenta

## TAXI

SERVICIO DIURNO Y  
NOCTURNO  
SOLICITELO AL Tel. 250

## VENDO

FORD A - mod. 1931

Cerrado de dos puertas

MUY BUEN ESTADO

Tratar: Julio Cresci

Tel. 126

## Club de Leones de Young

(Ecos de una Jornada Leonística  
a nivel Nacional)

El 14 de noviembre se realizó en nuestra ciudad, tal como había sido programado por el Club de Leones Local una jornada de trabajo del Leonismo Uruguayo que se concentró a través de sus mas altas autoridades en diversos locales dispuestos a tales efectos.

Con la asistencia de los Gobernadores del Distrito Multiple "J", compuesto por el Gobernador del Distrito J1, Alberto W. Rapela y del Distrito J2, Esc. José Pedro Lopez Amen, el grupo de Asesores, Ex Gobernadores, Vice Gobernadores y Jefes de Zona realizaron reuniones en el Young Automóvil Club a partir de la hora 8 hasta la hora 12; también se llevaron a cabo la Visita Oficial al Club de Leones de Young por parte del Distrito J2 a la hora 8 hasta la hora 9 en la Sede del Club de Leones: Escritorio Betancor y Cia. y hasta la hora 12 se reunieron en el Cine Atenas.

A la hora 12 y 30 aproximadamente se procedió a la inauguración de la ESTELA LEONISTICA erigida por los integrantes del Club de Leones de Young con costo total a cargo de los mismos ya que no es considerada como obra en favor de la comunidad sino que representativa del Club y que éste ofrece a sus pobladores en agradecimiento por su constante colaboración.

Además se habilitó al uso público un resguardo peatonal (Parada de Omnibus) y se hizo entrega Oficial a las autoridades Policiales de una antena con su respectiva torre de 20 metros para el transmisor que se ha instalado en la Seccional 6ta de nuestra ciudad.

Hora 13 se depositó una ofrenda floral al pie del monumento al Prócer Gral. José Gervasio Artigas, a cargo de las damas visitantes, que previamente acompañadas por las Damas del Club de Leones de Young habían recorrido diversas obras en ejecución en nuestra ciudad y las Cooperativas Lechera y Agropecuaria donde fueron deferentemente atendidas.

Hora 13 y 30 almuerzo y homenaje de carácter Nacional a los ex Gobernadores del Leonismo Uruguayo en el Club Social y Deportivo de Young, donde se realizaron diversos actos, entre ellos destacamos: Actuación de la Banda Sinfónica Municipal de la ciudad de Paysandú; Entrega del Distrito J1 al Distrito J2 de un Busto en bronce del Gral. Artigas que queda en poder del Club de Leones de Young para ser trasladado a la ciudad de Salto al realizarse la próxima Convención Nacional de Clubes de Leones en abril próximo.

Hora 16, reanudación de la Reunión General del Distrito Multiple "J" en el Young Automóvil Club hasta la hora 18 y 30; y hora 19 y 30 culminación de los actos con la actuación de la Banda Sinfónica Municipal de Paysandú en la Plazoleta Municipal para el público Younguense, como homenaje del Leonismo Uruguayo a sus permanentes colaboradores: sus pobladores.

Asistieron a estos actos más de 180 integrantes del Leonismo Uruguayo estando representados los siguientes Clubes: Montevideo: Buceo, Capurro, Colón, Carrasco, Pocitos, Anfitrión, Malvin, Mendoza, Prado, Unión, Parque Rodó, Córdón etc. y de las siguientes localidades: Canelones, Pando, Parque del Plata, Rocha, Libertad, Mercedes, Paso de los Toros, Villa Rodríguez, Tomás Gomensoro, Durazno, Tacuarembó, Salto Este, Salto Centro, Punta del Este, Piriápolis, Bella Unión, Rosario, Dolores, Rivera, Livramento, Quebracho, Paysandú, San José, Flores, etc.

Los resultados positivos de estas reuniones de trabajo beneficiará a la organización Nacional y Mundial de Clubes de Leones que agrupa a casi un millón de Leones diseminados en todo el mundo, a través de 146 países y casi 25 Clubes de Leones, ya que se adoptaron resoluciones de suma importancia y nuevas normas de ayuda a las comunidades del Interior de nuestro País.

PRENSA Y PROPAGANDA

### Extraordinaria Oportunidad

Vendo Casa residencial en  
pleno Centro de Young

AMPLIAS COMODIDADES

**HAY FACILIDADES**

TRATAR: Julio Cresci - Tel. 126 - YOUNG

## Profesionales

**Dr. José Miguel Dutra**  
ABOGADO  
Juan Benito Blanco  
1293 - Apto. 202  
Tel. 77 16 49  
Montevideo

**Alfredo Rodríguez**  
Luciani  
AGROMENSOR  
Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57  
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

**EDELBERTO IRURETA**  
ESCRIBANO  
Atiende todos los días  
Las Piedras casi Artigas  
YOUNG (RIO NEGRO)  
Tel. 36

**Dr. MARIO FONRODONA**  
ABOGADO  
Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas  
En Fray Bentos Av. Rincón 1272

**Apolonio Bodeant**  
Escritorio "Cobranzas y Comisiones"  
Asesoría Letrada, Estudios  
**Manuel Martínez Haedo**  
25 de Agosto - casi 18 de Julio - Young.

**Dr. Héctor R. Saráchaga**  
MEDICINA GENERAL  
Atiende todos los días en su domicilio, calle Martirín y Roberto Stirling  
Young

**RAMON R. LESCANO**  
MARTILLERO  
12 de Octubre y Ansiná  
YOUNG



## ECOS DEL XX CAMPEONATO NACIONAL DE VOLEIBOL

### CAPITULO 1

#### El Voleibol en Young

Todo comenzó una tarde hace aproximadamente 2 años, en que nuestras asociadas María Luisa Grossi y María T. A. de Lázaro, se les ocurrió instalar una red de Voleibol en la que era entonces la Pista al Aire Libre de nuestra Institución, para efectuar un pasatiempo entre un grupo de jóvenes que concurrían.

Surge luego varios interesados en practicar dicho deporte, efectuándose posteriormente un Campeonato participando mas de 20 equipos mixtos.

El éxito de dicho campeonato fué grande, noche a noche se reunía numeroso público para presenciar los distintos partidos de un Voleibol que se consideraba rudimentario.

Luego se conviene la visita del Sr. Jorge Silva y se resuelve intentar implantar un Voleibol, pero desde luego en "serio", formándose planteles masculino y femenino.

Se organizan varias prácticas y posteriormente se disputan partidos interdepartamentales, recibiendo como visitantes a Paysandú, Fray Bentos, Salto y Arroyo Negro. A la vez los planteles salen también a jugar en los mismos departamentos.

Se llegó a organizar un Campeonato Internacional con la presencia de varios equipos de Concepción del Uruguay.

HOY, sin muchas pretenciones organizamos el XX Campeonato Nacional, intentando con ello en el futuro incrementar este Deporte. El MAÑANA depende del apoyo que le preste los propios jugadores locales, de nuestra parte modestamente creemos haber hecho algo...

CLUB S. URUGUAY

## Repuestos Portela

De Todo para el Automóvil

RETENES, SELLOS y GOMAS  
TODO LOS TIPOS y MEDIDAS

REPUESTOS y ACCESORIOS EN GENERAL

BUJIAS CHAMPION - GOMAS FRENO -  
DIAFRAGMAS EFFBE

## BRADFORD Repuestos

Representante de:

MOVIL - TEX (EL TOLDO DE  
PLACAS MOVILES)

PREVENGASE PARA EL VERANO  
CONSULTENOS Tel. 252

## Estudio Jurídico Contable

Dr. Enrique Campos Vener  
ABOGADO

Jorge Cabrera Rosa - Eugenio Walter Medina  
ESCRIBANOS

Nicolás Mega  
CONTADOR

Lunes a Viernes de 14 a 18 horas  
Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

## Frigorífico Fray Bentos

Comunicamos a los Sres. Productores, que el Frigorífico Fray Bentos ha iniciado las compras de ganado vacuno. Los Productores interesados en su comercialización, deben ponerse en contacto con nuestra Sección Compras de Haciendas.

Los pagos de estas haciendas se efectuarán dentro de los diez días de recibidas, directamente por intermedio del Banco de la República Oriental del Uruguay.

EL DIRECTORIO

Fray Bentos, Diciembre 13 de 1971

## Jefatura de Policía de Río Negro Comunicado de Prensa

Se hace saber a los postulantes de Cédulas de Identidad y Certificados de Buena Conducta que a partir de la fecha que se señale para la entrega de los mismos, tienen los siguientes plazos para retirar los nombrados documentos:

CEDULAS DE IDENTIDAD 90 días  
CERTIFICADOS BUENA CONDUCTA 30 días

De acuerdo a lo que establece el decreto del Poder Ejecutivo de fecha 16 de setiembre de 1969, los que dejen pasar ese plazo, se les duplicará el valor del documento.

El Sub Jefe de Policía  
Lisandro A. Graziani

## Programación de Río Uruguay T.V. Canal XII

### LUNES

19.00 Dibujos Animados  
19.30 Los Tres Chiflados  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Derecho de Nacer  
21.00 Prensa T.V.  
21.30 Hawai 5-0  
22.30 World Premier

### MARTES

19.00 Avent. en el Paraíso  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Derecho de Nacer  
21.00 Prensa T.V.  
21.30 Misión Imposible  
22.30 El Mundo del Espect.

### MIÉRCOLES

19.00 Dibujos Animados  
19.30 Charles Chaplin  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Derecho de Nacer  
21.00 Prensa T.V.  
21.30 Dan August (el Detective)  
22.30 Cine Mexicano

### JUEVES

19.00 Avent. en el Paraíso  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Derecho de Nacer  
21.00 Prensa T.V.  
21.30 La Fuerza del Silencio  
22.00 Cine de Super Acción

### VIERNES

19.00 Televisión Educativa  
19.30 H. Hound (dib. anim.)  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Derecho de Nacer  
21.00 Prensa TV  
21.30 Departamento "S"  
22.30 Cine de Terror

### SABADO

19.00 Festival Infantil  
20.00 El Robot Gigante  
20.30 77 Suset Strip  
21.30 El Gran Chaparral  
22.30 Cine Argentino

### DOMINGO

19.00 Fest. Infantil "Kimba"  
19.30 Los Picapiedras  
20.00 Telenoche 4  
20.30 El Precio de la Fama  
21.30 Patrulla Juvenil  
22.30 Su mejor Cine

De lunes a domingo a las 18.45: "MUSICA PARA ACORTAR DISTANCIAS"  
15 minutos de música seleccionada.

Programación desde el 1.º de Diciembre/71 hasta nueva orden,

SUJETA A CAMBIOS DE ULTIMO MOMENTO

## Noticias Escolares

Convenios aprobados por el C. N. de E. Primaria y Normal, referentes a Ampliaciones y Reparaciones de Edificios Escolares de Río Negro:

ESCUELAS	Total de Convenio	Aporte de Primaria
N.º 1 F. Bentos	\$ 350.000	\$ 250.000
N.º 5 " "	3.175.000	2.222.500
N.º 7 " "	1.100.000	660.000
N.º 28, P. de Sta. Fé	364.000	273.000
N.º 29, P. de Haedo	110.670	50.000
N.º 36, Bellaco	68.090	34.045
N.º 59, de YOUNG	1.096.000	822.000
Instituto Normal	198.200	148.650
N.º 2, de F. Bentos	513.000	384.750
N.º 9, de Sanchez	470.000	352.500
N.º 39, Las Fracciones	477.540	358.155
N.º 18, de Merinos	498.000	373.500
N.º 35, de Sarandí G.	610.000	457.500
N.º 50, de C. Berreta	420.000	315.000
N.º 4, P. Grecco	480.000	360.000

## Casa de las Maravillas ZEBALLOS Y PIEDRAS

TENEMOS A SU ALCANCE Y CON FINANCIACIONES

Lavadoras, Heladeras, Radios, Pasadiscos y Ventiladores

CONSULTENOS que lo informaremos gentilmente

## APERTURA DE SUCESION

EDICTO: Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, se hace saber la apertura de la Sucesión de **Julio Orellano** citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de 30 días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Fray Bentos, Noviembre 5 de 1971  
CARLOS M. SALABERRY  
ACTUARIO

## Juan Carlos González Arrieta

Escribano

ATIENDE TODOS LOS DIAS

Ricardo M. Molinelli Rotundo  
Contador

ATIENDE MARTES Y JUEVES

CALLE LAS PIEDRAS Y  
25 DE AGOSTO

Tel. 215

YOUNG



SKF Ruben G. Nasta

Tel. 76

YOUNG

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES QUE ADHIRIO A SU YA EXTENSA LINEA DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

# Siri Vera

Por Terminación de Negocio

Domingo 26 de Dic.  
de 1971 - Hora 9

Domicilio del Sr. FEDERICO RUFF  
en Young, calle Montevideo casi 18  
de Julio

1 Mesa cármica, 1 Mesa redonda, 1 Mesa chica, 1 Cama chica, 1 Juego living trenzado en totora, 4 camas niqueladas, 1 Roper, 2 aparadores de cocina, 1 toilette, 1 Escritorio madera de paraíso, 1 lote de sillas trenzadas en totora 1 juego de loza japonesa, 1 Juego Whisky, 1 lote mates de cerámica, 4 bolsos grandes con llave, 2 bolsos chicos, 1 Botanza VICTORIA Lote de Calzados para hombres, 1 Botanza VICTORIA Lote de calzados Deportivo FUNSA, Lote de bebidas alcohólicas, Lote latas vacías de 5 kilos, 1 juego medidas de estaño, 2 colchones de lana de una plaza, 1 cisterna de fundición nueva. Muchos objetos imposible detallar  
INFINIDAD DE ARTICULOS DE ALMACEN

En el día del remate no se atienden solicitudes de créditos.

PLAZOS: previa consulta de 60 y 90 días  
Compras inferiores a \$ 5.000 al CONTADO

REMATA: SIRI VERA

Administra: BANCO DEL LITORAL



## RELIGIOSAS

## Congreso promueve elogiosos comentarios

Regresó a nuestra ciudad la delegación local que asistiera el pasado fin de semana al congreso "Nombre Divino" de los testigos de Jehová, realizada en la ciudad de Salto.

De acuerdo a lo expresado por voceros de la delegación local, fué destacable la cooperación y simpatía del tradicionalmente hospitalario pueblo salteño, que contribuyó a que el congreso fuera un total éxito de organización y concurrencia. Según esta misma fuente, la realización de esta asamblea concitó elogiosos comentarios de parte de autoridades y público de aquella ciudad con respecto a la buena organización y el correcto comportamiento de los delegados visitantes. En cuanto al programa de desarrollo durante esos días, nuestro entrevistado destacó el importante consejo moral recibido, especialmente con respecto a la juventud actual, y al papel que los padres deben cumplir a fin de preparar a los jóvenes para enfrentar los problemas que les plantea un mundo que está perdiendo de vista los valores morales y espirituales.

Por último, aseguró que los testigos de Jehová continuarán en nuestra ciudad con su obra docente de casa en casa estimulando a la gente a conocer la esperanza que da la Biblia, así como a poner por obra en sus vidas los consejos morales del Libro de los Libros.

## Se Extravió

Monedero con cheques, adentro, del Banco República, Serie N.º 009320, por pesos 5.000. Se ruega su devolución al Colegio San Vicente.

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4.ª Sec. del Departamento de Río Negro

## Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 20 de Diciembre de 1971, a las 11 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Amador Américo Díez, de 34 años de edad, de estado soltero, de profesión camiónero, de nacionalidad oriental, nacido en la sec. de Soriano, domiciliado en Young, y Doña Marcelina Catalina Vidal, de 26 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Young, 5.ª sec. de Río Negro, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

Jorge Cuñela

Oficial del Estado Civil

## Rifa Suspendida

Se avisa a los poseedores de números de la rifa de un Terreno de Beneficio del Sr. Isabelino Acuña, que de bía sortearse el próximo 30 del cte., la misma se suspende para la última jugada de Febrero de 1972

## EMPRESA

Constructora  
Saúl García

Calle, Paysandú - YOUNG

## Egresados

De la Escuela Industrial Femenina, OFECE sus servicios en Corte, Confección y Bordados.

Tratan  
María Rosa García  
Calle Paysandú  
Barrio Estadio.

## AVISO

La rifa de un juego de alumbramiento a beneficio de un lidiado, que debía sortearse con la última jugada del mes de diciembre de 1971 queda postergada para la última jugada de Lotería del mes de Abril de 1972.

## Avisos Fúnebres

## † CANDIDA ORTIZ (QEPD)

Falleció el 11 de Diciembre de 1971. Otto Roth y Sra. participan con pesar el fallecimiento de la Sra. madre de sus amigos Sr. Pedro R. Ortiz, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

## † CANDIDA ORTIZ (QEPD)

Falleció el 11 de Diciembre de 1971. Otto, Juan Carlos, Gerardo y Susana Roth, cumplen con el penoso deber de participar el fallecimiento de la abuelita de sus amigos Roque, Gerardo y Alberto Ortiz y Teresita O. de Malinovsky y Nicolás Malinovsky (h), y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio local.

## † OLGA OBRUSNIK (QEPD)

Falleció en Montevideo el 20 de Diciembre de 1971. Homero Benítez y Sra. participan con profunda pena el fallecimiento de esta apreciada amiga y su sepelio efectuado en el Cementerio local.

## † MARIA OFELIA PIZZARRO de ITURRIA (QEPD)

Falleció en Paysandú, el día 15 de Diciembre de 1971. Dirección y Personal de Gomería Young, participan con profundo pesar el fallecimiento de la hermana de su compañero de tareas Ricardo Pizzarro y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio de Paysandú.

## † HECTOR RIVERO, MARIA M. F. de RIVERO y ALEJANDRO RIVERO (QEPD)

Fallecieron en trágico accidente en Montevideo el 19 de diciembre de 1971. Su abuelo Mercedes M. de Sa murio; sus tíos: Mercedes y Ana Maquieira, Leopoldina y Hubert Castelli, Amalia y David De los Santos, Oscar y Nélida Medina, Alfredo y Beatriz Rodríguez, Carlos María y Ana de los Santos y Jorge R. Samurio, primos, y demás deudos, participan con profundo dolor estos fallecimientos y sus sepelios efectuado en Montevideo.

## † JACINTO BURGOS (QEPD)

Falleció hoy 23 de Diciembre de 1971. Sus hijos: Ana lía, Agustina, Martín, Ida, Pedro y Carlos; sus hijos políticos, nietos, bisnietos y demás deudos, participan con dolor dicho fallecimiento y mañana al acto del sepelio que se efectuará mañana a las 10 horas en el Cementerio local.

## Solicitada

Young, 21 de Diciembre de 1971  
Sr. Director de EL HERALDO  
Don Orlando Portela

De nuestra mayor consideración:

El Comité Departamental de Juventud de la Agrupación 58 del Partido Nacional, agradece a Ud tenga a bien publicar en las columnas de su prestigioso periódico, la Declaración emitida en la ciudad de Florida por la Primera Asamblea Nacional de Delegados de la Juventud del Partido Nacional que compartimos plenamente y que fuera concebida en los siguientes términos:

1.o) Su total apoyo a las declaraciones del Muy Honorable Directorio del Partido Nacional del 1.o y 4 de diciembre.

2.o) No dar crédito a las cifras manejadas por el Ministerio del Interior referidas al acto electoral, por incapacidad e incompetencia de quienes lo dirigen.

3.o) Alertar a la opinión pública de que los hechos denunciados son clara demostración de cuales son las intenciones gubernamentales.

4.o) Felicitar a los delegados partidarios que están defendiendo a la ciudadanía en el escrutinio final, haciendo honor a la gloriosa tradición de "Defensores de las Leyes".

5.o) Repudiar el criminal atentado contra el Senador Nacional Don WILSON FERREIRA ALDUNATE, realizado por bandas extremistas, recalando asimismo que uno de sus autores materiales, hoy procesado y remitido a la cárcel, es una de las principales figuras dirigentes de la juventud de la Unión Nacional Releccionista.

9.o) Reafirmar que la única opción para la Juventud de consolidar la democracia y defender los auténticos valores de la orientalidad es militar dentro del Partido Nacional. Por lo tanto, repudiar a aquellos organismos que disfrazados de "demócratas", caso de la juventud Uruguaya de Pie (JUP), utilizan lo, poderosos medios de propaganda a su disposición para transformar a sus integrantes en involuntarios representantes del totalitarismo oficialista. Asimismo repudiar a los adocetrados internacionales y antinacionales que, sin banderas y sin Patria, tratan de privarnos de los derechos de paz, libertad y progreso.

7.o) Manifestar el propósito de la Juventud del Partido Nacional de defender y participar en la inquebrantable y definitiva unión del partido, ante cualquier campaña de los eternos vendepatrias llevada adelante con la única finalidad de confundir a la opinión pública.

8.o) Reafirmar la aspiración de la Juventud del Par-

## S O C I A L E S

## Cumpleaños

Ayer recordó su día el Sr. Pablo A. Alzugar.

## BODA REALIZADA

Ayer se efectuó la Boda del joven Gerardo Leal Dutra con la Sra. Graciela Dell Ferriolo, efectuándose la ceremonia religiosa en la Parroquia María Auxiliadora de Montevideo.

## Enfermos

Es de cuidado el estado de salud del Sr. Sabel Barchi, que días pasados fue intervenido quirúrgicamente en el Sanatorio Zeballos

## Viajeros

Para Montevideo en viaje de vacaciones las Sras. Marta Sivoplás y María Janet Rosano Cabral. De Montevideo el Sr. Jose Ferreira acompañando de su esposa Mirta Cabral, quienes pasarán varios días entre nosotros

## BODAS DE PLATA

El 14 de este mes cumplen sus Bodas de Plata matrimoniales los apreciados esposos Enrique Cuevas - Lila Caraballo de Cuevas.

## Participación Social

AMERICO DIEZ  
KATY VIDAL

Participan por este único medio, su enlace a realizarse el próximo 30 del corriente

## Festival de la Alegría

## Diviértase Ganando Premios

Domingo 26 de Diciembre - Hora 21

## Actúan:

SONIDOS PARA EL SILENCIO

Mesas en Venta

CLUB SOCIAL URUGUAY

## TIENDA LA PERLA

de JULIO DEVIN

Agradece a su distinguida clientela la permanente colaboración prestada en el presente año que termina, deseándole a todos una...

PELIZ NAVIDAD y  
PROSPERO AÑO NUEVO

## Banco de P. Social - Caja Rural

Cita para el día 30 del cte. mes, a la hora 8 y 30 a los efectos de ser examinados por el médico de este organismo que ese día estará en esta Sucursal, a las siguientes personas: Daria Kobesuk de Fedorchuk, Pilar Bravo, Nieve Ayala, Hortencia Lila Martínez, Zeneca Rodríguez, Juan José Agache Perez, Teodoro Beuito Baez, Eduardo Miranda, Martiniano Plácido Rios, Juan Porfirio Battista, Exellación Silva, Natalia Maesinchuk y María Isabel Gonzalez.

tido Nacional de una activa participación en los cuadros partidarios, solicitando a tales efectos la urgente convocatoria de la Honorable Convención para tratar la reforma de la Carta Orgánica.

9.o) Solicitar al Muy Honorable Directorio del Partido Nacional que concrete la edición de un órgano de difusión oficial de nuestra colectividad histórica. Señalar asimismo el público reconocimiento al Dr. Washington Beltrán y sus colaboradores, por la valiente defensa de los principios del nacionalismo en "El País", órgano que no responde a la voluntad del Partido Nacional.

10.o) Manifestar una vez más que el resultado del acto electoral SERA DEFENDIDO EN EL TERRENO QUE SEA NECESARIO.

Piedra Alta, Florida 19 de diciembre de 1971  
P.D. Este Comité Dptal. de Juventud por su parte quiere acotar su agradecimiento a los directores de los periódicos "Tribuna Blanca y El Heraldo, a la vez que solicita a los Blancos de Río Negro mantenerse alertas y vigilantes, pero serenos y pacientes acatando únicamente las instrucciones impartidas oficialmente por las autoridades partidarias.

Sin otro particular, saluda muy atte. al Sr. Director de El Heraldo agradeciéndole su deferencia: LA MESA EJECUTIVA DEL COMITE DEPARTAMENTAL DE JUVENTUD DE LA AGRUPACION 58 DEL PARTIDO NACIONAL

## Intendencia Mpal. de R. Negro

## A V I S O

## ORDENANZA SOBRE PROPAGANDA

(Para conocimiento de los interesados se transcribe el Art. 9.o)

ART. 9.o Antes de los treinta días después de realizado el acto electoral, las personas a quienes se conceda autorización para la propaganda, quedan obligados a limpiar las pinturas, arrancar carteles y limpiar las paredes o cercos, arrancar colgantes, etc. bajo pena de la multa que se establecerá.